

Посудомоечная машина

Руководство по эксплуатации

ЧАСТЬ II: Особые Указания

MDW4562 LIGHT

СОДЕРЖАНИЕ

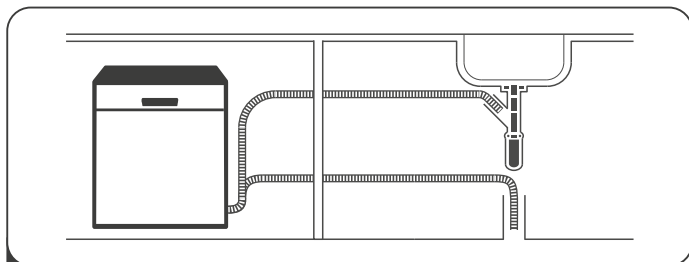
	4	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ
	4	Панель управления
	6	Устройство смягчения воды
01	7	Подготовка и загрузка посуды
	10	Использование ополаскивателя и моющего средства
	12	Заполнение дозатора ополаскивателя
	13	Заполнение дозатора моющего средства
	13	ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ
	13	Таблица программ мойки посуды
02	14	Запуск цикла мойки
	14	Изменение запущенной программы
	15	Добавление посуды во время мойки
03	16	КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
04	17	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы не можете устранить неполадки самостоятельно, рекомендуется обратиться к квалифицированному техническому специалисту.
- Компания-производитель непрерывно работает над усовершенствованием своей продукции и оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора без предварительного уведомления.
- В случае утери данного руководства или устаревания приведенной в нем информации, вы можете получить новое руководство у производителя прибора или официального торгового представителя.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

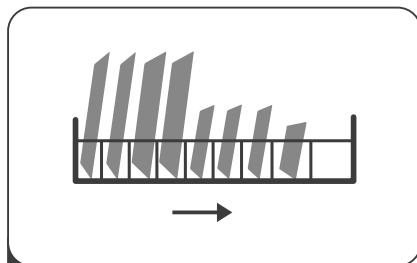
Для получения подробной информации, пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующим разделом руководства по эксплуатации.



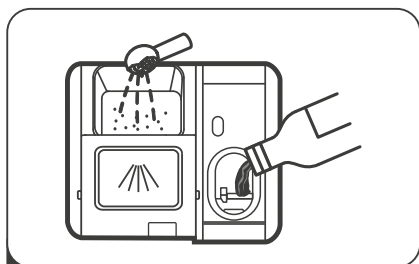
- 1 Установите посудомоечную машину
(Ознакомьтесь с разделом 5 «Инструкция по установке»
Части I: Общая информация.)



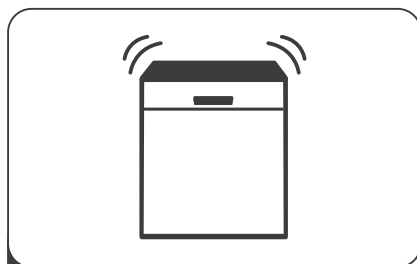
- 2 Очистите посуду от крупных остатков пищи.



- 3 Загрузите посуду в корзины.



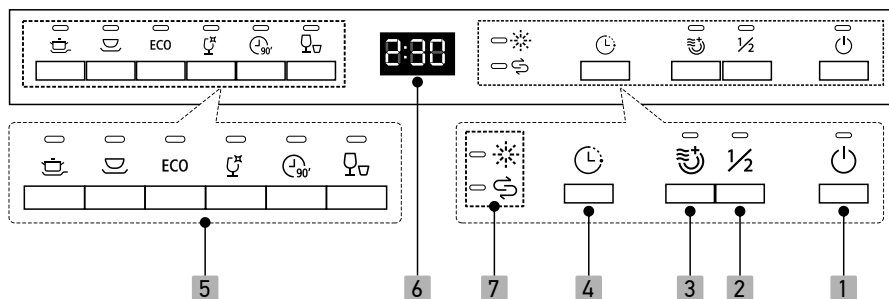
- 4 Наполните дозатор.



- 5 Выберите программу мойки и запустите посудомоечную машину.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Панель управления







Кнопки управления

1 Кнопка включения/ отключения питания	Нажмите эту кнопку, чтобы включить вашу посудомоечную машину. Одновременно с этим включится экран.
2 Половинная загрузка	Функция «Половинная загрузка» используется в том случае, если вы загружаете в посудомоечную машину менее 6 комплектов посуды. Сокращает расходы электроэнергии и воды. Может использоваться только в режимах Интенсивная мойка, Обычная мойка, ECO, Деликатная мойка и 90 мин. При нажатии этой кнопки загорится соответствующий индикатор.
3 Дополнительная сушка	Для более тщательной сушки посуды. Может использоваться только в режимах Интенсивная мойка, Обычная мойка, ECO, Деликатная мойка и 90 мин. При нажатии этой кнопки загорится соответствующий индикатор.
4 Отложенный старт	Нажмите эту кнопку, чтобы задать количество часов, на которое будет отложен пуск программы мойки посуды. Максимальное количество часов для отложенного старта составляет 24 часа. Одно нажатие кнопки откладывает запуск программы на 1 час.

5	Дисплей выбора программ		Интенсивная мойка Для мойки сильно загрязненной посуды, в том числе сковород и кастрюль. Для мойки посуды с засохшими остатками пищи.
			Обычная мойка Для мойки умеренно загрязненной посуды, включая кастрюли, тарелки, стаканы и сковороды.
		ECO	Стандартная программа для мойки умеренно загрязненной посуды, например, кастрюль, тарелок, стаканов и сковород.
			Деликатная мойка Для мойки незначительно загрязненной посуды и посуды из стекла.
			90 мин. Для быстрой мойки умеренно загрязненной посуды.
			Быстрая мойка Для быстрой мойки незначительно загрязненной посуды без сушки.

Дисплей

6	Экран	На экране отображается время, оставшееся до конца мойки, количество часов до отложенного старта, коды ошибок и пр.
7	Предупреждающий индикатор	 Индикатор необходимости добавления ополаскивателя Если загорается индикатор  , значит, в посудомоечной машине заканчивается ополаскиватель и его необходимо долить.
		 Индикатор необходимости добавления соли Если загорается индикатор  , значит, в посудомоечной машине заканчивается соль и необходимо наполнить соответствующий контейнер.

Устройство смягчения воды

Устройство смягчения воды необходимо настроить вручную, используя регулятор жесткости воды.

Устройство смягчения воды предназначено для удаления из воды солей и минералов, которые могут оказывать неблагоприятное влияние на работу прибора.

Чем больше минералов в воде, тем она жестче.

Устройство смягчения воды следует настроить в соответствии с жесткостью воды в месте ее использования. Чтобы получить информацию об уровне жесткости воды в месте ее использования, обратитесь в местную водоснабжающую организацию.

Регулировка расхода соли

В посудомоечной машине предусмотрена регулировка расхода соли в зависимости от жесткости используемой воды. Это позволяет оптимизировать и отрегулировать расход соли.

Для регулировки расхода соли выполните указанные ниже действия.

1. Откройте дверь посудомоечной машины, включите ее.
2. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку «Быстрая мойка» и удерживайте ее в течение 5 секунд для запуска режима настройки смягчения воды.
3. Нажимая кнопку «Быстрая мойка», выберите настройку устройства смягчения воды, соответствующую уровню жесткости воды в месте использования прибора. Настройка будет изменяться в следующей последовательности: Н1 => Н2 => Н3 => Н4 => Н5 => Н6.
4. Для завершения настройки нажмите кнопку включения/отключения питания.

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ				Настройка устройства смягчения воды	Расход соли (г/цикл)
Немецкие градусы жесткости воды dH	Французские градусы жесткости воды fH	Британские градусы жесткости воды Clarke	Ммоль/л		
0 – 5	0 – 9	0 – 6	0 – 0.9	Н1	0
6 – 11	10 – 20	7 – 14	1.0 – 2.0	Н2	9
12 – 17	21 – 30	15 – 21	2.1 – 3.0	Н3	12
18 – 22	31 – 40	22 – 28	3.1 – 4.0	Н4	20
23 – 34	41 – 60	29 – 42	4.1 – 6.0	Н5	30
35 – 55	61 – 98	43 – 69	6.1 – 9.8	Н6	60

1°dH = 0,1783 ммоль/л

1°Clarke = 0,1424 ммоль/л

1°fH = 0,0999 ммоль/л

Заводская настройка: Н3

Чтобы получить информацию об уровне жесткости воды в месте эксплуатации посудомоечной машины, обратитесь в местную водоснабжающую организацию



Ознакомьтесь с информацией, представленной в разделе 3 «Загрузка соли в устройство смягчения воды» Части I: Общая информация, если в посудомоечной машине закончилась соль.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваша модель посудомоечной машины не оснащена устройством смягчения воды, вы можете пропустить этот раздел.

Устройство смягчения воды

Уровень жесткости воды может меняться в зависимости от региона и места эксплуатации посудомоечной машины. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и столовых приборах возможно образование минеральных отложений.

Прибор оснащен специальным устройством смягчения воды с контейнером для соли, предназначенной для удаления из воды извести и минералов.

Подготовка и загрузка посуды

- При покупке посуды обращайте внимание на то, пригодна ли она для мойки в посудомоечной машине.
- Для мойки некоторых особых предметов посуды необходимо выбирать программу с максимально низкой температурой.
- Во избежание повреждений не извлекайте стеклянную посуду и столовые приборы из посудомоечной машины сразу же после окончания программы мойки.

Для мойки в посудомоечной машине непригодны:

- Столовые приборы с ручками из дерева, костяного фарфора и перламутра.
- Пластмассовые изделия, которые не являются термостойкими.
- Старые столовые приборы с приклеенными ручками, которые не являются термостойкими.
- Столовые приборы или посуда с накладными или приклеенными элементами.
- Оловянная и медная посуда.
- Хрустальная посуда.
- Посуда из металла, неустойчивого к появлению ржавчины.
- Деревянная посуда.
- Посуда, изготовленная из синтетического волокна.

Для мойки в посудомоечной машине допускаются с некоторыми ограничениями:

- Некоторые виды стеклянной посуды могут потускнеть после большого количества моек.
- Серебряные и алюминиевые части посуды с течением времени под влиянием моек имеют тенденцию терять цвет.
- Глазурованные предметы могут потускнеть от частой мойки.

Рекомендации по загрузке посуды в посудомоечную машину

Удалите с посуды крупные остатки пищи. Размочите остатки пригоревшей и сковородам пищи. Споласкивать посуду под проточной водой при этом необязательно.

Для оптимальной работы посудомоечной машины следуйте этим рекомендациям по загрузке посуды.

(Конструктивные особенности и внешний вид корзин для посуды и лотков для столовых приборов могут различаться в зависимости от модели посудомоечной машины.)

Загрузите посуду в посудомоечную машину следующим образом:

- Чашки, стаканы, сковороды, кастрюли и подобные предметы помещаются вверх дном.
- Выпуклая, вогнутая посуда и посуда с углублениями должна располагаться под наклоном, чтобы с нее могла стекать вода.
- Чтобы посуда не опрокидывалась, располагайте ее устойчиво.
- Посуда должна располагаться таким образом, чтобы разбрызгивающие коромысла могли свободно вращаться в процессе мойки.
- Полые предметы, такие как чашки, стаканы сковороды и пр., следует располагать отверстием вниз, чтобы внутри них не скапливалась вода.
- Посуда и столовые приборы не должны располагаться внутри другой посуды или закрывать друг друга.
- Во избежание повреждения предметы из стекла не должны соприкасаться друг с другом.
- Верхняя корзина предназначена для размещения хрупкой и требующей бережного отношения посуды: посуды из стекла, кофейных и чайных чашек.
- Ножи с длинными лезвиями, размещенные вертикально, представляют потенциальную опасность!
- Длинные и/или острые предметы, такие как разделочные ножи, в верхней корзине должны располагаться горизонтально.
- Не перегружайте вашу посудомоечную машину. Соблюдение этого требования необходимо для достижения оптимальных результатов мойки и снижения потребления электроэнергии.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не следует мыть в посудомоечной машине слишком мелкие предметы, поскольку они могут провалиться сквозь прутья корзины.

Извлечение посуды

Чтобы предотвратить стекание воды из верхней корзины в нижнюю, рекомендуется сперва извлекать посуду из нижней корзины, а затем из верхней.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Горячая посуда! Чтобы предотвратить повреждения, извлекать стеклянную посуду и столовые приборы из посудомоечной машины следует примерно через 15 минут после окончания программы мойки.

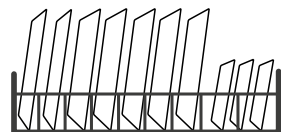
Загрузка посуды в верхнюю корзину

Верхняя корзина предназначена для размещения хрупкой и требующей бережного отношения посуды, такой как стеклянная посуда, кофейные и чайные чашки, блюда, а также тарелки, миски и неглубокие кастрюли или сковороды (если они не слишком загрязнены). Расположите посуду таким образом, чтобы она не смещалась под действием струй воды.



Загрузка посуды в нижнюю корзину

Нижняя корзина предназначена для размещения крупных сильно загрязненных предметов посуды, таких как кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные тарелки и миски (см. на рис. справа). Чтобы предотвратить блокировку вращения верхнего разбрызгивающего коромысла, рекомендуется размещать крышки и сервировочные тарелки по бокам корзины.



Максимальный диаметр тарелок, размещенных перед дозатором моющего средства, составляет 19 см. Тарелки большего диаметра могут помешать открытию дозатора.

Загрузка лотка для столовых приборов

Столовые приборы следует размещать в лотке для столовых приборов отдельно друг от друга в соответствующих ячейках. В противном случае результаты мойки могут оказаться неудовлетворительными.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Столовые приборы не должны выступать за пределы нижней части лотка. Всегда загружайте в лоток острые предметы острием вниз!



Для эффективной мойки посуды выполняйте загрузку посуды в корзины в соответствии с указаниями и схемами, приведенными в последнем разделе Части I: Общая информация.

Использование ополаскивателя и моющего средства


Ополаскиватель подается на этапе завершающего ополаскивания и служит для предотвращения образования капель, которые могут приводить к появлению пятен и разводов на посуде. Кроме того, он способствует улучшению качества сушки, позволяя каплям воды свободно стекать с посуды. Ваша посудомоечная машина рассчитана на применение жидких ополаскивателей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только фирменные ополаскиватели, предназначенные для посудомоечных машин. Запрещается заливать в дозатор ополаскивателя другие жидкости, например, средство для мытья посуды или жидкое мыло. Это может привести к повреждению прибора.

Когда заполнять дозатор ополаскивателя

Периодичность заполнения дозатора ополаскивателя зависит от частоты мойки посуды с использованием функции ополаскивания.

- Индикатор низкого уровня ополаскивателя  указывает на то, что дозатор ополаскивателя нужно заполнить.
- Не переполняйте дозатор ополаскивателя.

Использование моющего средства

Химические составляющие моющего средства необходимы для удаления с посуды загрязнений, их измельчения, растворения и вывода из посудомоечной машины. Большинство доступных в продаже моющих средств для посудомоечных машин подходит для этой цели.

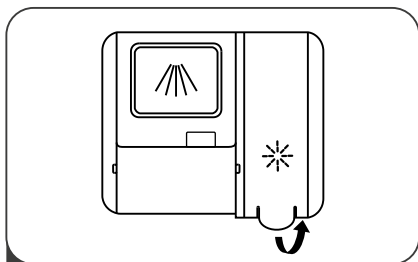
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование правильного моющего средства
Используйте только специальные моющие средства, предназначенные для посудомоечных машин. Храните моющее средство в чистом и сухом месте.
Не засыпайте порошковое моющее средство в дозатор заранее. Засыпайте его непосредственно перед запуском программы мойки.

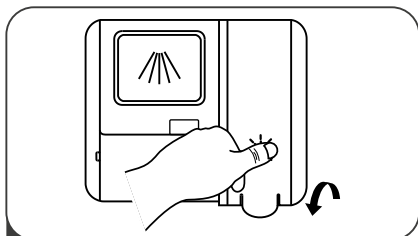


Моющие средства для посудомоечной машины являются агрессивными и едкими веществами! Храните их в недоступном для детей месте!

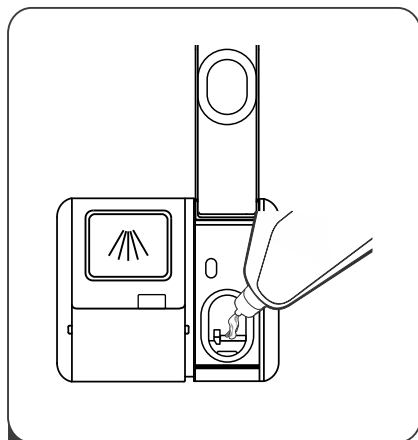
Заполнение дозатора ополаскивателя



1 Чтобы открыть дозатор, поднимите крышку дозатора.



3 Закройте крышку дозатора.



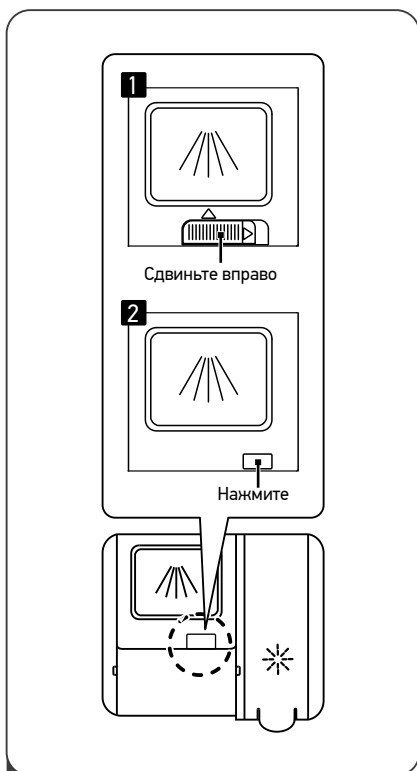
2 Налейте ополаскиватель в дозатор. Не переполняйте его.

Регулировка дозатора ополаскивателя

Для достижения наилучших результатов сушки и экономии ополаскивателя вы можете настроить дозатор ополаскивателя. Следуйте инструкции ниже.

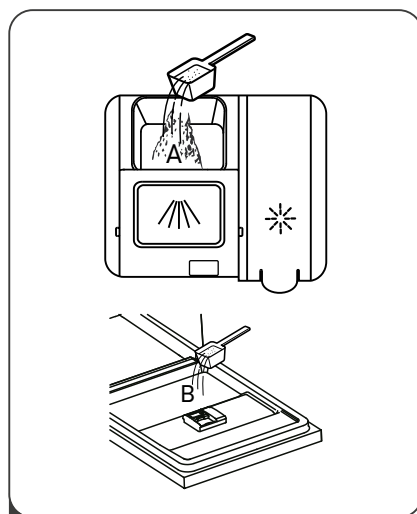
1. Включите прибор.
2. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку «Быстрая мойка», удерживайте ее в течение 5 секунд, а затем нажмите кнопку «Отложенный старт», чтобы войти в режим регулировки дозатора ополаскивателя. Индикатор ополаскивателя начнет мигать с частотой 1 раз в секунду.
3. Нажимайте кнопку «Быстрая мойка», чтобы выбрать подходящую для вас настройку. Настройка будет изменяться в следующей последовательности: D1 => D2 => D3 => D4 => D5 => D1, где D5 – настройка наибольшего расхода ополаскивателя.
4. Подождите 5 секунд или нажмите кнопку включения/отключения питания, чтобы выйти из режима регулировки дозатора ополаскивателя.

Заполнение дозатора моющего средства

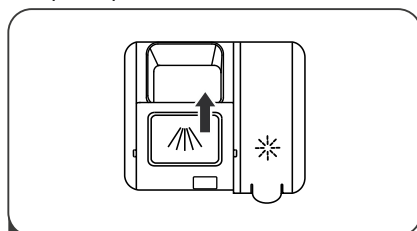


1 Откройте дозатор моющего средства одним из двух указанных способов (в зависимости от модели).

1. Откройте крышку, сдвинув защелку вправо.
2. Откройте крышку, нажав на кнопку.



2 Добавьте моющее средство в большой отсек (A) для основного цикла мойки. Для достижения наилучших результатов при мойке сильно загрязненной посуды добавьте небольшое количество моющего средства в отсек B, который находится на крышке и предназначен для цикла предварительной мойки.



3 Опустите крышку и нажмите на нее для фиксации, чтобы закрыть дозатор моющего средства.

⚡ ПРИМЕЧАНИЕ






- Обратите внимание, что в зависимости от степени загрязнения посуды, настройки могут различаться.
- Следуйте инструкциям производителя моющего средства, находящимся на упаковке.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

• Таблица программ мойки посуды

В приведенной ниже таблице указано, какие программы лучше всего подходят для мойки посуды в зависимости от степени ее загрязнения и сколько необходимо добавлять моющего средства. Также в таблице приведена дополнительная информация о программах мойки.

(●) Означает, что необходимо добавить ополаскиватель в соответствующий дозатор

Программа	Описание программы	Расход моющего средства для предварительной/основной мойки, г	Длительность программы, мин.	Расход электроэнергии, кВт/ч	Расход воды, л	Ополаскиватель
 Интенсивная мойка	Предварительная мойка (50°C) Мойка (60°C) Ополаскивание Ополаскивание Ополаскивание (70°C) Сушка	5/22	165	1,4	16,5	●
 Обычная мойка	Предварительная мойка (45°C) Мойка (55°C) Ополаскивание Ополаскивание (65°C) Сушка	5/22	175	1,1	13	●
ECO ECO (*EN 50242)	Предварительная мойка Мойка (45°C) Ополаскивание (65°C) Сушка	5/22	190	0,69	9	●
 Деликатная мойка	Предварительная мойка Мойка (40°C) Ополаскивание Ополаскивание (60°C) Сушка	5/22	125	0,75	13,5	●
 90 мин.	Мойка (65°C) Ополаскивание Ополаскивание (65°C) Сушка	27	90	1,15	11,5	●
 Быстрая мойка	Мойка (45°C) Ополаскивание (50°C) Ополаскивание (55°C)	20	30	0,7	10	○

ПРИМЕЧАНИЕ

EN 50242: эта программа прошла соответствующее тестирование. Информация для сравнительного тестирования в соответствии с нормой EN 50242.

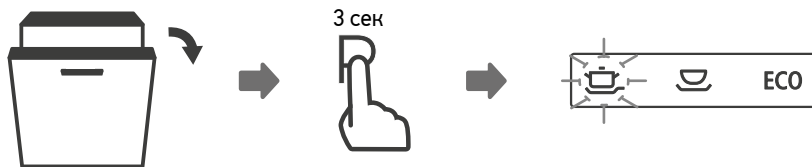
• Запуск цикла мойки

1. Выдвиньте нижнюю и верхнюю корзины, загрузите в них посуду, задвиньте корзины обратно. Рекомендуется сперва загружать посуду в нижнюю корзину, а затем в верхнюю.
2. Добавьте моющее средство.
3. Вставьте сетевую вилку в розетку. Параметры сети электропитания приведены на последней странице руководства в разделе «Технические характеристики». Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт и обеспечивается необходимое давление воды.
4. При открытой двери нажмите кнопку включения питания.
5. Выберите программу. На панели управления загорится соответствующий индикатор. Закройте дверь. Начнется выбранный вами цикл мойки.

• Изменение запущенной программы

Программа мойки может быть изменена только в том случае, если ее выполнение началось недавно. Иначе возможно, что уже были выполнены подача моющего средства или слив воды. В этом случае придется сбросить программу мойки, а также добавить моющее средство. Чтобы изменить программу мойки, выполните указанные ниже действия.

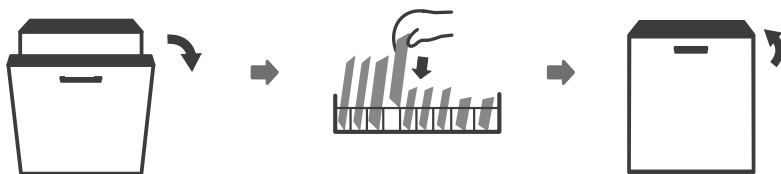
1. Немного приоткройте дверь посудомоечной машины, чтобы остановить процесс мойки. После остановки вращения разбрызгивающих коромысел вы сможете полностью открыть дверь.
2. Нажмите кнопку любой программы мойки и удерживайте ее в течение 3 секунд. Посудомоечная машина переключится в режим ожидания.
3. Теперь вы можете изменить программу, нажав кнопку выбранной вами программы.



Добавление посуды во время мойки

Дополнительная посуда может быть добавлена в любое время до тех пор, пока не открылся дозатор моющего средства. Чтобы добавить посуду, выполните указанные ниже действия.

1. Немного приоткройте дверь посудомоечной машины, чтобы остановить процесс мойки.
2. После остановки вращения разбрызгивающих коромысел вы сможете полностью открыть дверь.
3. Добавьте посуду.
4. Закройте дверь.
5. Программа мойки возобновится через 10 секунд.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Открывать дверь посудомоечной машины в середине процесса мойки опасно, поскольку это может привести к ошпариванию горячим паром.

КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

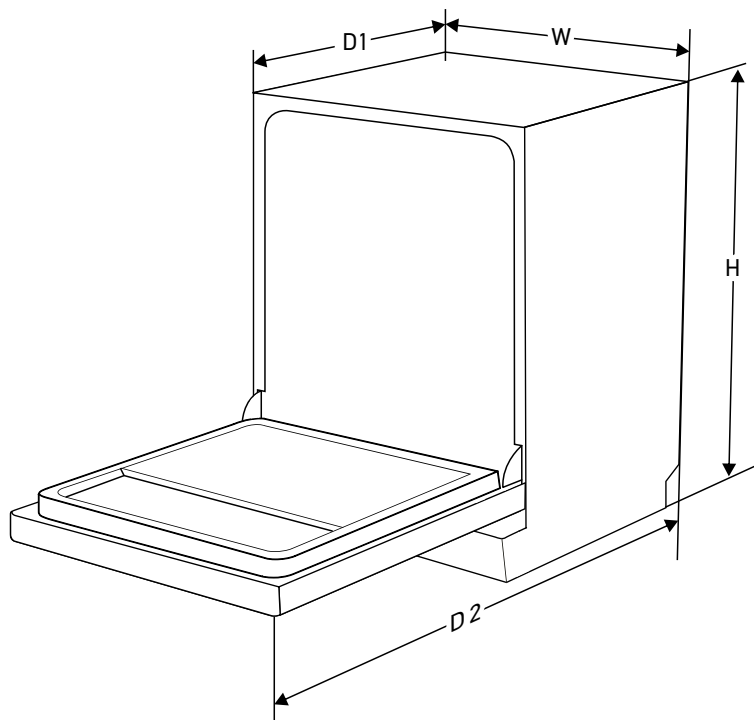
При возникновении неисправности на экране панели управления будет отображаться соответствующий код.

Код	Значение	Возможные причины
E1	Увеличенное время заполнения водой.	Закрыт кран подачи воды, подача воды ограничена или давление воды слишком низкое.
E3	Не достигнута требуемая температура.	Неисправность нагревающего элемента.
E4	Протечка	Один из компонентов посудомоечной машины протекает.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае возникновения протечки прекратите подачу воды в посудомоечную машину. После этого обратитесь в сервисный центр.
- Если в результате переполнения или небольшой протечки в поддон попала вода, то перед повторным запуском посудомоечной машины эту воду необходимо удалить.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Высота H	815 мм
Ширина W	448 мм
Глубина D1	550 мм (при закрытой двери)
Глубина D2	1150 мм (при открытой на 90° двери)

Технические характеристики

Технические характеристики бытовой посудомоечной машины в соответствии с директивами ЕС 1016/2010 и 1059/2010:

Компания-производитель	MEFERI
Модель	MDW4562 LIGHT
Количество загружаемых комплектов посуды	9
Класс энергосбережения ①	A++
Годовой расход электроэнергии ②	197 кВт/ч
Расход электроэнергии при стандартном цикле мойки	0,69 кВт/ч
Энергопотребление в выключенном состоянии	0,45 Вт
Энергопотребление во включенном состоянии	0,49 Вт
Ежегодный расход воды ③	2520 литров
Класс сушки ④	A
Стандартный цикл мойки ⑤	ECO 45°C
Продолжительность стандартного цикла мойки	190 минут
Уровень шума	49 дБА относительно 1 пВт
Тип установки	Встраиваемая
Возможность встраивания	Да
Потребляемая мощность	1760-2100 Вт
Номинальное напряжение и частота	220-240 В, 50 Гц
Гидравлическое давление	0,04-1,0 МПа = 0,4-10 бар

ПРИМЕЧАНИЕ

- ① От A + + + (наибольшая эффективность) до D (наименьшая эффективность).
- ② Энергопотребление рассчитано на основе 280 стандартных циклов мойки с использованием холодной воды и энергосберегающего режима. Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как используется прибор.
- ③ Расход воды рассчитан на основе 280 стандартных циклов мойки. Фактический расход воды будет зависеть от того, как используется прибор.
- ④ От A (наибольшая эффективность) до G (наименьшая эффективность).
- ⑤ Эта программа подходит для мойки посуды с обычными загрязнениями и является наиболее эффективной программой в плане соотношения энергопотребления и расхода воды для такого типа посуды